



---

**Европейская экономическая комиссия**

Административный комитет Европейского соглашения  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)

**Европейское соглашение о международной перевозке  
опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)****Проекты поправок к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ\***

На своей двадцать седьмой сессии (28 января 2022 года) Административный комитет ВОПОГ просил секретариат подготовить сводный перечень всех принятых им поправок для вступления в силу 1 января 2023 года, с тем чтобы их можно было изложить в официальном предложении в соответствии с процедурой, предусмотренной в статье 20 ВОПОГ. Соответствующее уведомление должно быть направлено не позднее 1 июля 2022 года с упоминанием предусмотренной даты вступления в силу — 1 января 2023 года (см. ECE/ADN/60, пункт 19).

В настоящем документе содержится запрошенный сводный перечень поправок, принятых Административным комитетом на его двадцать седьмой сессии на основе поправок, предложенных Комитетом по вопросам безопасности на его тридцать девятой сессии (см. ECE/ADN/60, пункт 18, и ECE/TRANS/WP.15/AC.2/80, приложение I). Эти поправки были подготовлены Комитетом по вопросам безопасности на его тридцать седьмой, тридцать восьмой и тридцать девятой сессиях (см. ECE/TRANS/WP.15/AC.2/76, приложение I, ECE/TRANS/WP.15/AC.2/78, приложение I, и ECE/TRANS/WP.15/AC.2/80, приложение I).

---

\* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/61.



## Глава 1.1

1.1.4 Включить новый подраздел 1.1.4.7 следующего содержания:

**«1.1.4.7 Сосуды под давлением многоразового использования, разрешенные Министерством транспорта Соединенных Штатов Америки»**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В отношении перевозки в соответствии с подразделом 1.1.4.7 см. также пункт 5.4.1.1.24.

1.1.4.7.1 *Импорт газов*

Сосуды под давлением многоразового использования, разрешенные Министерством транспорта Соединенных Штатов Америки и изготовленные и испытанные в соответствии со стандартами, перечисленными в части 178 “Спецификации для тары” раздела 49 “Транспорт” Свода федеральных нормативных актов, допущенные к перевозке в транспортной цепи в соответствии с подразделом 1.1.4.2, могут перевозиться от места временного складирования в конечном пункте транспортной цепи до конечного пользователя.

1.1.4.7.2 *Экспорт газов и порожних неочищенных сосудов под давлением*

Сосуды под давлением многоразового использования, разрешенные Министерством транспорта Соединенных Штатов Америки и изготовленные в соответствии со стандартами, перечисленными в части 178 “Спецификации для тары” раздела 49 “Транспорт” Свода федеральных нормативных актов, могут наполняться и перевозиться только с целью экспорта в страны, не являющиеся Договаривающимися сторонами ВОПОГ, при выполнении следующих условий:

- a) наполнение сосуда под давлением осуществляется согласно соответствующим требованиям Свода федеральных нормативных актов Соединенных Штатов Америки;
- b) сосуды под давлением маркируются и снабжаются знаками опасности в соответствии с требованиями главы 5.2;
- c) к сосудам под давлением применяются положения пунктов 4.1.6.12 и 4.1.6.13 ДОПОГ. Сосуды под давлением не должны наполняться после наступления срока их периодической проверки, но могут перевозиться после истечения предельного срока в целях проведения проверки, включая промежуточные перевозки.».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/253 и ECE/TRANS/WP.15/AC.1/162)

1.1.5 В конце добавить примечание следующего содержания:

**«ПРИМЕЧАНИЕ:** Стандарт содержит подробную информацию о том, как выполнять положения ВОПОГ, и может включать требования в дополнение к тем, которые изложены в ВОПОГ.».

## Глава 1.2

1.2 Изменить заголовок следующим образом: **«ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ И СОКРАЩЕНИЯ».**

1.2.1 В определениях «Детонация», «Дефлаграция», «Взрыв», «Взрывоопасная среда», «Температура самовоспламенения» и «Температурный класс» заменить «EN 13237:2011» на «EN 13237:2012».

- 1.2.1 В определении «Связка баллонов» заменить «комплект баллонов» на «сосуд под давлением, состоящий из комплекта баллонов или корпусов баллонов».
- 1.2.1 После определения «Затвор» добавить новое примечание следующего содержания:  
*«ПРИМЕЧАНИЕ: Для сосудов под давлением затворами являются, например, вентили, устройства для сброса давления, манометры или указатели уровня.»*
- 1.2.1 Изменить определение «Криогенный сосуд» следующим образом и изменить его расположение согласно русскому алфавитному порядку:  
*«Сосуд криогенный закрытый»* означает сосуд под давлением с теплоизоляцией для охлажденных сжиженных газов вместимостью по воде не более 1000 литров.»
- 1.2.1 В определении «Баллон» исключить «переносной».
- 1.2.1 В определениях «Категория оборудования» (три раза) и «Уровень взрывозащиты оборудования» заменить «IEC 60079-0» на «IEC 60079-0:2017+Cor 1:2020».
- 1.2.1 В определении «Электрооборудование, защищенное от водяных струй» заменить «издании МЭК 60529» на «издании МЭК 60529:1989 + A1:1999 + A2:2013».
- 1.2.1 В определении «Группа/подгруппа взрывоопасности» заменить «EN IEC 60079-0:2012» на «EN IEC 60079-0:2017+Cor 1:2020».
- 1.2.1 В определении «Ответственный за наполнение» заменить «малый контейнер для массовых грузов» на «малый контейнер для перевозки навалом/насыпью».
- 1.2.1 В определении «Газодетекторная система» заменить «EN 50271:2010» на «EN 50271:2010 или EN 50271:2018».
- 1.2.1 Изменить определение «СГС» следующим образом:  
*«Согласованная на глобальном уровне система классификации опасности и маркировки химической продукции»* означает девятое пересмотренное издание публикации Организации Объединенных Наций под этим названием (ST/SG/AC.10/30/Rev.9).».
- 1.2.1 В определении «Руководство по испытаниям и критериям» после «ST/SG/AC.10/11/Rev.7» включить «и Amend.1».
- 1.2.1 В определении «Система хранения водорода на основе металлгидрида» заменить «сосуда» на «корпуса сосуда под давлением».
- 1.2.1 В определении «Баллон с формованным кожухом» включить «корпуса» после «сварного стального внутреннего» и после «поверхностью стенки стального». Вторая поправка не касается текста на русском языке.
- 1.2.1 В определениях «Система измерения содержания кислорода» и «Кислородомер» заменить «IEC/EN 50104:2010» на «EN 50104:2019».
- 1.2.1 В определении «Группа упаковки» исключить примечание.
- 1.2.1 В определении «Барaban под давлением» исключить «переносной».
- 1.2.1 В определении «Сосуд под давлением» после «Сосуд под давлением» добавить «означает переносной сосуд, предназначенный для удержания веществ под давлением, включая его затвор(ы) и другое

эксплуатационное оборудование, и является». Вторая поправка не касается текста на русском языке.

- 1.2.1 Исключить определение «*Защитная одежда*». Включить новое определение следующего содержания:

«*“Защитный костюм”* означает костюм, защищающий тело человека, который пользуется им во время работы в опасной зоне. Подходящий защитный костюм должен выбираться с учетом потенциальной опасности. В отношении защитного костюма см., например, стандарт ISO 13688:2013. В случае опасности электростатического заряда/разряда см. также европейский стандарт EN 1149-5:2018.»

- 1.2.1 В определении «*Сосуд*» заменить «Криогенный сосуд» на «Сосуд криогенный закрытый», «Сосуд криогенный открытый».

- 1.2.1 Изменить определение «*Повторно используемая пластмасса*» следующим образом:

«*“Повторно используемая пластмасса”* означает материал, рекуперированный из использованной промышленной тары, очищенный и подготовленный для переработки в новую тару. Специфические свойства рекуперированного материала, используемого для производства новой тары, должны гарантироваться и документально подтверждаться на регулярной основе в рамках программы обеспечения качества, признанной компетентным органом. Программа обеспечения качества должна предусматривать составление протокола надлежащей предварительной сортировки и проверки того, что каждая партия рекуперированной пластмассы имеет надлежащие значения скорости течения расплава, плотности и предела текучести при растяжении, совпадающие с соответствующими значениями типового образца, изготавливаемого из такого повторно используемого материала. Для этого необходимо знать, из какого исходного упаковочного материала изготовлена повторно используемая пластмасса и что содержалось в первоначальной таре, если это предыдущее содержимое способно снизить прочность новой тары, изготовленной из этого материала. Кроме того, программа обеспечения качества, которой придерживается изготовитель тары в соответствии с пунктом 6.1.1.4 ДОПОГ, должна включать проведение предусмотренного в разделе 6.1.5 ДОПОГ механического испытания по типу конструкции тары, изготавливаемой из каждой партии рекуперированной пластмассы. В ходе такого испытания прочность тары при штабелировании может проверяться скорее с помощью соответствующих испытаний на динамическое сжатие, чем с помощью испытания на статическую нагрузку;

**ПРИМЕЧАНИЕ:** *Стандарт ISO 16103:2005 “Тара — Транспортные упаковки для опасных грузов — Повторно используемая пластмасса” содержит дополнительные указания в отношении процедур, которым надлежит следовать при утверждении применения повторно используемой пластмассы. Эти руководящие указания были разработаны на основе опыта изготовления барабанов и канистр из повторно используемой пластмассы и как таковые могут потребовать адаптации для других видов тары, КСМ и крупногабаритной тары, изготовленных из повторно используемой пластмассы.»*

- 1.2.1 В определении «*Цистерна*» исключить в конце примечание.

- 1.2.1 В определении «*Трубка*» исключить «переносной».

- 1.2.1 В определении «*Виды взрывозащиты*», в разделе «*Электрооборудование*»:

- Заменить «IEC 60079-0:2014» на «IEC 60079-0:2017+Cor 1:2020».

- Заменить «EEx (d)» на «EEx d» и заменить «IEC 60079-1:2014» на «IEC 60079-1:2014 Cor 1:2018».
- Заменить «EEx (e)» на «EEx e» и заменить «IEC 60079-7:2016» на «IEC 60079-7:2016 A1:2017».
- Заменить «EEx (ia)» на «EEx ia» и «EEx (ib)» на «EEx ib», а также заменить «IEC 60079-11:2012» на «IEC 60079-11:2011 Cor.:2012».
- Заменить «EEx (m)» на «EEx m» и заменить «IEC 60079-18:2014» на «IEC 60079-18:2014; A1:2017; Cor.:2018».
- Заменить «EEx (p)» на «EEx p» и заменить «IEC 60079-2:2015» на «IEC 60079-2:2014 Cor.:2015».
- Заменить «EEx (q)» на «EEx q».

1.2.1 В определении «*Типовые правила ООН*» заменить «двадцать первому» на «двадцать второму» и заменить «(ST/SG/AC.10/1/Rev.21)» на «(ST/SG/AC.10/1/Rev.22)».

1.2.1 Изменить определение «*Рабочее давление*» следующим образом:

«*Давление рабочее*»

- a) для сжатого газа — установившееся давление при эталонной температуре 15 °C в заполненном сосуде под давлением;
- b) для ацетилена растворенного (№ ООН 1001) — расчетное установившееся давление при однородной эталонной температуре 15 °C в баллоне для ацетилена с заданным содержанием растворителя и максимальным содержанием ацетилена;
- c) для ацетилена нерастворенного (№ ООН 3374) — рабочее давление, рассчитанное для эквивалентного баллона для ацетилена растворенного (№ ООН 1001).».

Примечание остается без изменений.

1.2.1 Добавить следующие новые определения:

«*Армированная волокном пластмасса*» означает материал, состоящий из армирующего наполнителя в виде волокон и/или частиц, содержащегося в термореактивном или термопластичном полимере (матрице).»

«*Емкость внутренняя*» для закрытого криогенного сосуда означает емкость под давлением, предназначенную для удержания охлажденного сжиженного газа.»

«*Корпус сосуда под давлением*» означает баллон, трубку, барабан под давлением или аварийный сосуд под давлением без затворов или другого эксплуатационного оборудования, но включая любое(ые) постоянно соединенное(ые) устройство(а) (например, горловое кольцо, опорное кольцо).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Используются также термины «корпус баллона», «корпус барабана под давлением» и «корпус трубки».

1.2.1 Поправка об исключении сносок не касается текста на русском языке.

1.2.1 Исключить следующие определения:

«АСГ», «ASTM», «ВПВ», «ДОПОГ», «ЕПСВВП», «ЕЭК ООН», «ИКАО», «ИМО», «КБК», «КДПГ», «КОВВП», «КПГВ», «КСМ», «МАГАТЭ», «MEMU», «МПОГ», «МСЖД», «МЭГК», «НПВ», «ОТИФ», «ПДНВ», «СОЛАС», «Стандарт EN», «Стандарт ISO», «ТСУП», «ТСУР», «ЦИМ».

- 1.2.2.1 В таблице после позиции «Мощность» добавить следующую новую позицию:

Электрическое сопротивление	$\Omega$ (Ом)	–	$1 \Omega = 1 \text{ кг} \cdot \text{м}^2 / \text{с}^3 / \text{А}^2$
-----------------------------	---------------	---	--

Добавить новый раздел 1.2.3 следующего содержания:

### «1.2.3 Список сокращений

В ВОПОГ используются сокращения, акронимы и сокращенные обозначения нормативных документов со следующим значением:

#### А

“*АВП*” означает армированную волокном пластмассу (см. раздел 1.2.1).

“*АСГ*” означает Ассоциацию по сжатым газам (CGA, 8484 Westpark Drive, Suite 220, McLean, Virginia 22102, United States of America), [www.cganet.com](http://www.cganet.com).

“*АСТМ*” означает Американское общество по испытаниям и материалам (ASTM International, 100 Barr Harbor Drive, PO Box C700, West Conshohocken, PA, 19428-2959, United States of America), [www.astm.org](http://www.astm.org).

#### В

“*ВПВ*”: см. “Верхний предел взрываемости” (см. раздел 1.2.1).

#### Г

“*ГЕСАМП*” означает Объединенную группу экспертов по научным аспектам защиты морской среды (см. раздел 1.2.1).

#### Д

“*ДОПОГ*” означает Соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов.

#### Е

“*ЕАИП*” означает Европейскую ассоциацию по промышленным газам (EIGA, 30 Avenue de l'Astronomie, 1210 Brussels, Belgium), [www.eiga.eu](http://www.eiga.eu).

“*ЕПСВВИТ*” означает Европейские правила судоходства по внутренним водным путям ЕЭК ООН.

“*ЕЭК ООН*” означает Европейскую экономическую комиссию Организации Объединенных Наций (UNECE, Palais des Nations, 8–14 avenue de la Paix, CH-1211 Geneva 10, Switzerland), [www.unece.org](http://www.unece.org).

“*EN*” (стандарт) означает европейский стандарт, опубликованный Европейским комитетом по стандартизации (ЕКС) (CEN, Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels, Belgium), [www.cen.eu](http://www.cen.eu).

#### И

“*ИКАО*” означает Международную организацию гражданской авиации (ICAO, 999 University Street, Montreal, Quebec H3C 5H7, Canada), [www.icao.org](http://www.icao.org).

“*ИМО*” означает Международную морскую организацию (IMO, 4 Albert Embankment, London SE1 7SR, United Kingdom), [www.imo.org](http://www.imo.org).

“*ISO*”\* (стандарт) означает международный стандарт, опубликованный Международной организацией по стандартизации (ИСО) (ISO — 1, rue de Varembe, CH-1204 Geneva 20, Switzerland), [www.iso.org](http://www.iso.org).

**К**

“КБК” означает Международную конвенцию по безопасным контейнерам (Женева, 1972 год) с поправками, опубликованную Международной морской организацией (ИМО), Лондон.

“КДПГ” означает Конвенцию о договоре международной дорожной перевозки грузов (Женева, 19 мая 1956 года), с внесенными в нее изменениями.

“КОВВИР” означает Конвенцию о сборе, сдаче и приеме отходов, образующихся при судоходстве на Рейне и на других внутренних водных путях.

“КПГ” означает сжатый природный газ (см. раздел 1.2.1).

“КПГВ” означает Конвенцию о договоре перевозки грузов по внутренним водным путям (Будапешт, 22 июня 2001 года).

“КСМ” означает контейнер средней грузоподъемности для массовых грузов (см. раздел 1.2.1).

**Л**

“LSA”\*\* (материал) означает материал с низкой удельной активностью (см. пункт 2.2.7.1.3).

**М**

“МАГАТЭ” означает Международное агентство по атомной энергии (IAEA, P.O. Box 100, A-1400 Vienna, Austria), [www.iaea.org](http://www.iaea.org).

“МКМПНГ” см. определение “МКМПНГ” в разделе 1.2.1.

“МКМПОГ”, см. определение “МКМПОГ” в разделе 1.2.1.

“МПОГ” означает Правила международной перевозки опасных грузов по железным дорогам (Добавление С к КОТИФ (Конвенция о международной перевозке грузов железнодорожным транспортом)).

“МСЖД” означает Международный союз железных дорог (UIC, 16 rue Jean Rey, 75015 Paris, France), [www.uic.org](http://www.uic.org).

“МЭГК” означает многоэлементный газовый контейнер (см. раздел 1.2.1).

“MEMU”\*\*\* означает смесительно-зарядную машину (см. раздел 1.2.1).

**Н**

“НПВ”: см. “Нижний предел взрываемости” (см. раздел 1.2.1).

“Н.У.К.” означает позицию “не указанные конкретно” (см. раздел 1.2.1).

**О**

“ОТИФ” означает Межправительственную организацию по международным железнодорожным перевозкам (OTIF, Gryphenhübeliweg 30, CH-3006 Bern).

**П**

“ПДНВ” означает Международную конвенцию о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты 1978 года с поправками.

**С**

“СГС” означает Согласованную на глобальном уровне систему классификации опасности и маркировки химической продукции (см. раздел 1.2.1).

“СНГ” означает сжиженный нефтяной газ (см. раздел 1.2.1).

“СОЛАС” означает Международную конвенцию по охране человеческой жизни на море 1974 года с внесенными в нее поправками.

“СПП” означает сжиженный природный газ (см. раздел 1.2.1).

“СSP”<sup>†</sup> означает индекс безопасности по критичности (см. раздел 1.2.1).

“SCO”<sup>††</sup> означает объект с поверхностным радиоактивным загрязнением (см. пункт 2.2.7.1.3).

## Т

“Технические инструкции ИКАО” означает Технические инструкции по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху (см. раздел 1.2.1).

“ТСVP” означает температуру самоускоряющейся полимеризации (см. раздел 1.2.1).

“ТСVP” означает температуру самоускоряющегося разложения (см. раздел 1.2.1).

“ТP”<sup>†††</sup> означает транспортный индекс (см. раздел 1.2.1).

## Ц

“ЦИМ” означает Едиобразные правила, касающиеся договора международной перевозки грузов железнодорожным транспортом (Добавление В к Конвенции о международной перевозке грузов железнодорожным транспортом (КОТИФ)), с внесенными в них изменениями.».

В варианте на русском языке сноски \*, \*\*, \*\*\*, †, ††, ††† гласят следующее:

«\* Сокращение “ISO” соответствует английскому термину “International Organization for Standardization”.

\*\* Сокращение “LSA” соответствует английскому термину “Low Specific Activity”.

\*\*\* Сокращение “MEMU” соответствует английскому термину “Mobile Explosives Manufacturing Unit”.

† Сокращение “CSI” соответствует английскому термину “Criticality Safety Index”.

†† Сокращение “SCO” соответствует английскому термину “Surface Contaminated Object”.

††† Сокращение “TI” соответствует английскому термину “Transport Index”.».

## Глава 1.4

1.4.3.3 В пункте b) заменить «дата следующей проверки» на «дата, указанная для следующей проверки».

1.4.3.4 c) Данная поправка не касается текста на русском языке.

## Глава 1.5

1.5.1.1 В конце после слов «Договаривающихся сторон» включить сноску 1 следующего содержания:

«1 **Примечание секретариата:** Со специальными соглашениями, заключенными в соответствии с настоящей главой, можно ознакомиться на веб-сайте секретариата Европейской



экономической комиссии Организации Объединенных Наций (<https://unece.org/multilateral-agreements>).».

## Глава 1.6

- 1.6.1.1            Заменить «30 июня 2021 года» на «30 июня 2023 года» и «31 декабря 2020 года» на «31 декабря 2022 года».
- 1.6.1.41 и 1.6.1.42            Исключить и заменить «1.6.1.39 и 1.6.1.40 (*Исключены*)» на «1.6.1.39–1.6.1.42 (*Исключены*)».
- 1.6.1.44            Исключить и добавить «1.6.1.44 (*Исключен*)».
- 1.6.1.46            Исключить и заменить «1.6.1.47 (*Исключен*)» на «1.6.1.46 и 1.6.1.47 (*Исключены*)».
- 1.6.1            Включить новые переходные меры следующего содержания:
- «1.6.1.48            (*Зарезервирован*)»
- «1.6.1.49            Маркировочный знак, изображенный на рис. 5.2.1.9.2, применимый до 31 декабря 2022 года, может по-прежнему применяться до 31 декабря 2026 года.»
- «1.6.1.50            В случае изделий, соответствующих определению “ДЕТОНАТОРЫ ЭЛЕКТРОННЫЕ”, описание которых содержится в Глоссарии наименований в пункте 2.2.1.4, и отнесенных к №№ ООН 0511, 0512 и 0513, позиции “ДЕТОНАТОРЫ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ” (№ ООН 0030, 0255 и 0456) могут по-прежнему использоваться до 30 июня 2025 года.»
- «1.6.1.51            Клеи, краски и лакокрасочные материалы, типографские краски и материалы, используемые с типографскими красками, и растворы смолы, отнесенные к № ООН 3082 — вещество, опасное для окружающей среды, жидкое, Н.У.К., группа упаковки III, в соответствии с пунктом 2.2.9.1.10.6 на основании пункта 2.2.9.1.10.5<sup>1</sup>, содержащие сами по себе или в комбинации не менее 0,025 % таких веществ, как:
- 4,5-дихлор-2-октил-2Н-изотиазол-3-он (DCOIT);
  - октилинон (OIT); и
  - пиритион цинка (ZnPT),
- могут до 30 июня 2025 года перевозиться в стальной, алюминиевой, другой металлической или пластмассовой таре, которая не отвечает требованиям пункта 4.1.1.3, в количестве не более 30 литров на единицу тары следующим образом:
- а) в пакетах, ящиках-поддонах или в тарно-погрузочном приспособлении; например, отдельные упаковки укладываются или штабелируются на поддоне и закрепляются при помощи ленты, термоусадочного или растягивающего материала либо иным подходящим способом; или
- б) в качестве внутренней тары в комбинированной таре максимальной массой нетто 40 кг.»
- Читать сноску 1 следующим образом:
- «<sup>1</sup> Делегированный регламент Комиссии (ЕС) 2020/1182 от 19 мая 2020 года, изменяющий, в целях адаптации к научно-техническому прогрессу, часть 3 приложения VI к Регламенту (ЕС) № 1272/2008 Европейского парламента и Совета по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей (пятнадцатая АТП Регламента CLP), действующий с 1 марта 2022 года.».

1.6.7.2.1.1 Включить новое переходное положение следующего содержания:

8.6.1.1	Изменения в свидетельстве о допуски, пункты 4 и 8	Н.З.М. с 1 января 2023 года Возобновление свидетельства о допуски после 31 декабря 2022 года
---------	---	---

1.6.7.2.2.2 В таблице «Таблица общих переходных положений — танкеры» изменить переходное положение для «7.2.3.20.1, Водяной балласт Запрещение заполнения коффердамов водой» следующим образом:

7.2.3.20.1	Запрещение заполнения водой коффердамов, не оборудованных как служебное помещение	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допуски после 31 декабря 2038 года До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания: Коффердамы, не оборудованные как служебное помещение, могут заполняться водой во время разгрузки для обеспечения устойчивости и для выполнения работ по осушению, по возможности с удалением остатков.
9.1.0.53.4 а)	EN 15869-1:2019	Н.З.М. с 1 января 2023 года

1.6.7.2.2.2 В таблицу «Таблица общих переходных положений — танкеры» включить новые переходные положения следующего содержания:

1.2.1	Электрооборудование, защищенное от водяных струй IEC 60529:1989 + A1:1999 + A2:2013	Н.З.М. с 1 января 2023 года
1.2.1	Группа взрывоопасности IEC 60079-0:2017 + Cor 1:2020	Н.З.М. с 1 января 2023 года
1.2.1	Газодетекторная система Испытание в соответствии со стандартами IEC/EN 60079-29-1:2016 и EN 50271:2010 или EN 50271:2018	Н.З.М. с 1 января 2023 года для судов, введенных в эксплуатацию до 1 января 2019 года Возобновление свидетельства о допуски после 31 декабря 2024 года
1.2.1	Система измерения содержания кислорода Испытание в соответствии со стандартом EN 50104:2019	Н.З.М. с 1 января 2023 года До этого срока система измерения содержания кислорода должна проверяться в соответствии со стандартом IEC/EN 50104:2010
1.2.1	Кислородомер Испытание в соответствии со стандартом EN 50104:2019	Н.З.М. с 1 января 2023 года До этого срока кислородомер должен проверяться в соответствии со стандартом IEC/EN 50104:2010
1.2.1	Защитный костюм Соответствие стандарту EN 1149-5:2018	Н.З.М. с 1 января 2023 года
1.2.1	Виды взрывозащиты, электрооборудование IEC 60079-0:2017 + Cor 1:2020	Н.З.М. с 1 января 2023 года

1.2.1	Виды взрывозащиты EEx d, стандарт МЭК	Н.З.М. с 1 января 2023 года
1.2.1	Виды взрывозащиты EEx e, стандарт МЭК	Н.З.М. с 1 января 2023 года
1.2.1	Виды взрывозащиты EEx m, стандарт МЭК	Н.З.М. с 1 января 2023 года
1.2.1	Виды взрывозащиты EEx p, EEx q, стандарт МЭК	Н.З.М. с 1 января 2023 года
1.6.7.5.1 d)	Ссылка на фактически применяемые переходные положения	Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2022 года
1.16.1.4.2 e)	Дата применения переходных положений, указываемая в приложении к свидетельству о допущении в случае модификации	Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2022 года
8.1.6.2	EN ISO 10380:2012	Н.З.М. с 1 января 2023 года
8.1.6.2	EN ISO 13765:2018	Н.З.М. с 1 января 2023 года

1.6.7.2.2.2 В переходном положении для пунктов 9.3.1.0.3 d), 9.3.2.0.3 d) и 9.3.3.0.3 d) «Трудновоспламеняющиеся материалы, используемые в жилых помещениях и рулевой рубке» изменить нумерацию пунктов на 9.3.1.0.6, 9.3.2.0.6 и 9.3.3.0.6.

1.6.7.5.1 d) Изменить начало следующим образом:

«запись о применении настоящего подраздела, включая фактически применяемые переходные положения, должна быть внесена...». Остальной текст — без изменений.

1.6.8.1 Исключить и вставить «1.6.8.1 *(Исключен)*».

1.6.8 Включить новое переходное положение следующего содержания:

«1.6.8.3 Свидетельства о владении специальными знаниями в области ВОПОГ, предусмотренные в подразделе 8.2.2.8, выданные до 1 января 2023 года и соответствующие формату, установленному в стандарте ISO/IEC 7810:2003, остаются действительными до указанной в них даты истечения срока действия.».

## Глава 1.7

1.7.1 Поправка к примечанию 1, первое предложение, не касается текста на русском языке.

1.7.1.1 Во втором предложении заменить «Эти нормы основаны на издании 2018 года» на «ВОПОГ основано на издании 2018 года».

Вторая поправка не касается текста на русском языке.

1.7.2.5 Данная поправка не касается текста на русском языке.

## Глава 1.8

1.8.1.2.1 В сноске \* заменить «(<http://www.unece.org/trans/danger/danger.html>)» на «(<https://unece.org/standardized-model-checklists>)».

1.8.3.17 Исключить и вставить «1.8.3.17 *(Исключен)*».

- 1.8.5.4 В разделе 6 формуляра «Образец отчета о происшествиях во время перевозки опасных грузов» в клетке для примечания (3) в конце добавить новую позицию «17 MEMU» и соответственно изменить нумерацию остальных позиций.

## Глава 1.9

- 1.9.3 с) Данная поправка не касается текста на русском языке.
- 1.9.4 В конце после слов «Договаривающихся сторон» включить ссылку на новую сноску 1 следующего содержания:
- «<sup>1</sup> С мультимодальными руководящими принципами (*Inland TDG Risk Management Framework (Система управления рисками при перевозке опасных грузов внутренним транспортом)*) можно ознакомиться на веб-сайте Генерального директората по мобильности и транспорту Европейской комиссии ([https://ec.europa.eu/transport/themes/dangerous\\_good/risk\\_management\\_framework\\_en](https://ec.europa.eu/transport/themes/dangerous_good/risk_management_framework_en))».

## Глава 1.10

- 1.10.5 Исключить сноски 1 и 2. После «Конвенции о физической защите ядерного материала» добавить «(INFCIRC/274/Rev.1, МАГАТЭ, Вена (1980 год))». После «Рекомендации по физической ядерной безопасности, касающиеся физической защиты ядерных материалов и ядерных установок» добавить «(INFCIRC/225/Rev.5, МАГАТЭ, Вена (2011 год))».

## Глава 1.16

- 1.16.1.4.2 Включить новый подпункт е) следующего содержания:
- «е) в отступление от подпунктов а)–d) — дата представления судна к первоначальному осмотру в целях получения свидетельства о допущении после преобразования существующего типа танкера, существующего типа грузового танка или существующей конструкции грузового танка в другой тип или другую конструкцию более высокого уровня.».

## Глава 2.1

- 2.1.4.3.1 В пункте а) пронумеровать абзацы как i)–iv). В пункте b) пронумеровать абзацы как i) и ii).

## Глава 2.2

- 2.2.1.1.7.5 В примечании 3 пронумеровать абзацы как а)–d).
- 2.2.2.2.2 Изменить пятый подпункт следующим образом:
- «– растворенные газы, которые не могут быть отнесены к №№ ООН 1001, 1043, 2073 или 3318. В отношении № ООН 1043 см. специальное положение 642;».
- 2.2.3.3 В Перечне сводных позиций для F1 исключить позицию для № ООН 1169 и изменить позицию для № ООН 1197 следующим образом: «1197 ЭКСТРАКТЫ ЖИДКИЕ для придания вкуса или аромата».

- 2.2.41.4 В последнем предложении первого абзаца после «Составы,» добавить «не перечисленные в настоящем подразделе, но».

Добавить в таблицу в надлежащем порядке следующую новую позицию:

(7-МЕТОКСИ-5- МЕТИЛБЕНЗОТИОФЕН-2-ИЛ) БОРОНОВАЯ КИСЛОТА	88-100	OP7			3230	11)
--	--------	-----	--	--	------	-----

После таблицы добавить следующее новое замечание к таблице:

«11) Данное техническое соединение в указанных пределах концентрации может содержать до 12 % воды и до 1 % органических примесей.»

- 2.2.52.4 В последнем предложении после «Составы,» добавить «не перечисленные в настоящем подразделе, но».

Добавить в таблицу в надлежащем порядке следующие новые позиции:

АЦЕТИЛАЦЕТОНА ПЕРОКСИД	≤ 35	≥ 57			≥ 8	OP8			3107	32)
трет- БУТИЛПЕРОКСИИЗОПРОПИЛ- КАРБОНАТ	≤ 62		≥ 38			OP7			3105	
трет- ГЕКСИЛПЕРОКСИПИВАЛАТ	≤ 52, устойчивая дисперсия в воде					OP8	+15	+20	3117	

После таблицы в разделе «Замечания (касаются последней колонки таблицы в подразделе 2.2.52.4):» добавить в конце следующую позицию:

«32) Активный кислород ≤ 4,15 %.»

- 2.2.7.1.3 Поправка об исключении сносок не касается текста на русском языке.
- 2.2.7.2.3.1.4 и 2.2.7.2.3.1.5 Исключить и заменить «2.2.7.2.3.1.3 (Исключен)» на «2.2.7.2.3.1.3–2.2.7.2.3.1.5 (Исключены)».
- 2.2.7.2.3.4.1 с) В первом предложении заменить «2.2.7.2.3.1.4» на «2.2.7.2.3.4.3».
- 2.2.7.2.3.4.2 Заменить «2.2.7.2.3.1.4» на «2.2.7.2.3.4.3».
- 2.2.7.2.3.4 Включить новый пункт 2.2.7.2.3.4.3 следующего содержания:
- «2.2.7.2.3.4.3 Образец материала в твердом состоянии, представляющий полное содержимое упаковки, должен погружаться на 7 суток в воду при температуре внешней среды. Объем воды для испытаний должен быть достаточным для того, чтобы в конце 7-суточного испытания оставшийся свободный объем непоглощенной и непрореагировавшей воды составлял по меньшей мере 10 % объема собственно испытываемого твердого образца. Начальное значение pH воды должно составлять 6–8, а максимальная проводимость — 1 мС/м при 20 °С. После погружения испытываемого образца на семь суток измеряется полная активность свободного объема воды.»
- Изменить нумерацию пункта 2.2.7.2.3.4.3 на 2.2.7.2.3.4.4 и заменить «2.2.7.2.3.4.1 и 2.2.7.2.3.4.2» на «2.2.7.2.3.4.1, 2.2.7.2.3.4.2 и 2.2.7.2.3.4.3».
- 2.2.8.1.5.2 Во втором предложении заменить «Руководящими принципами испытаний ОЭСР<sup>6, 7, 8, 9</sup>» на «Руководящими принципами испытаний ОЭСР № 404<sup>6</sup>, 435<sup>7</sup>, 431<sup>8</sup> или 430<sup>9</sup>». В третьем предложении заменить «Руководящими принципами испытаний ОЭСР<sup>6, 7, 8, 9</sup>» на «одним из них или не классифицированные в соответствии с Руководящим принципом испытаний ОЭСР № 439<sup>10</sup>». В четвертом предложении исключить «in vitro». В конце добавить новое предложение следующего содержания:

«Если результаты испытания указывают на то, что вещество или смесь являются коррозионными, притом что метод испытания не допускает проведения различия между группами упаковки, то данное вещество или смесь надлежит относить к группе упаковки I, если ни одно из других проведенных испытаний не указывает на отнесение к иной группе упаковки.».

Добавить сноску 10 следующего содержания: «<sup>10</sup> OECD Guideline for the testing of chemicals No. 439 “In Vitro Skin Irritation: Reconstructed Human Epidermis Test Method” 2015.».

Соответственно изменить нумерацию последующих сносок в главе 2.2.

2.2.8.1.5.3 c) ii) Данная поправка не касается текста на русском языке.

2.2.9.1.7 g) Изменить начало предложения следующим образом: «За исключением дисковых элементов, установленных в оборудовании (включая монтажные платы), изготовители...».

## Глава 2.4

Таблица 2.4.3.1 Данная поправка не касается текста на русском языке.

2.4.4.3.4 a) После подпункта i) добавить новое примечание следующего содержания:  
*«ПРИМЕЧАНИЕ: В этой ситуации, когда ЭК<sub>x</sub> или НОЕС испытанной смеси > 0,1 мг/л, нет необходимости относить смесь к категории длительно действующей опасности в соответствии с ВОПОГ.».*

## Глава 3.2, таблица А

Для № ООН 1002: в колонку 6 добавить «397».

Для всех номеров ООН, которым в колонке 6 назначено специальное положение 386: включить «676» в колонку 6. Относится к №№ ООН 1010, 1051, 1060, 1081, 1082, 1085, 1086, 1087, 1092, 1093, 1143, 1167, 1185, 1218, 1246, 1247, 1251, 1301, 1302, 1303, 1304, 1545, 1589, 1614, 1724, 1829, 1860, 1917, 1919, 1921, 1991, 2055, 2200, 2218, 2227, 2251, 2277, 2283, 2348, 2352, 2396, 2452, 2521, 2522, 2527, 2531, 2607, 2618, 2838, 3022, 3073, 3079, 3302, 3531, 3532, 3533 и 3534.

Для № ООН 1012: в колонке 2 заменить наименование и описание на «БУТИЛЕН». В колонку 6 включить «398».

Для № ООН 1043: в колонку 6 включить «642».

Исключить пять позиций для № ООН 1169.

Для № ООН 1197, группы упаковки II и III (пять позиций): в колонке 2 заменить «ЭКСТРАКТЫ АРОМАТНЫЕ ЖИДКИЕ» на «ЭКСТРАКТЫ ЖИДКИЕ для придания вкуса или аромата».

Для № ООН 1288 (обе позиции): в колонку 8 включить «Т».

Для № ООН 1345: в колонке 2 изменить наименование и описание следующим образом: «КАУЧУКА ОТХОДЫ или КАУЧУК РЕГЕНЕРИРОВАННЫЙ, порошок или гранулы размером не более 840 микрон с более 45 % каучука».

Для № ООН 1408: в колонку 6 включить «802».

Для № ООН 1694: в колонке 6 исключить «302» и включить «802».

Для № ООН 1872 В колонке 3b заменить «ОТ2» на «О2».

В колонке 5 исключить «+6.1».

В колонке 6 исключить «802», а в колонке 9 исключить «ЕР».

Для № ООН 1891: в колонке 3а заменить «6.1» на «3». В колонке 3b заменить «Т1» на «FT1». В колонке 5 заменить «6.1» на «3+6.1». В колонке 7а заменить «100 мл» на «1 л». В колонке 7b заменить «Е4» на «Е2».

Для № ООН 1950, «АЭРОЗОЛИ, токсичные, легковоспламеняющиеся, коррозионные»: в колонку 10 включить «VE04».

Для № ООН 2015: в первой позиции, в колонке 2, перед существующим текстом включить «ВОДОРОДА ПЕРОКСИД СТАБИЛИЗИРОВАННЫЙ или».

Для №№ ООН 2381, 3483, 3543, 3544, 3545, 3546, 3547 и 3548: в колонку 6 включить «802».

Для № ООН 2426: изменить наименование и описание в колонке 2 следующим образом: «АММОНИЯ НИТРАТ ЖИДКИЙ (горячий концентрированный раствор)».

Для № ООН 3206, вторая позиция: в колонке 6 исключить «183» и включить «182».

Для № ООН 3208, группа упаковки II: в колонке 7b заменить «Е0» на «Е2».

Для № ООН 3209, группа упаковки II: в колонке 7b заменить «Е2» на «Е0».

Для № ООН 3269, группы упаковки II и III, и № ООН 3527, группы упаковки II и III: в колонке 7b заменить «Е0» на «См. СП 340».

Для № ООН 3408, все позиции: в колонку 6 включить «802».

Для № ООН 3440, все позиции: в колонку 6 включить «563».

Для № ООН 3494, все позиции: в колонке 6 исключить «649».

Для № ООН 3537, 3539, 3540, 3541 и 3542: в колонку 6 включить «802».

Для №№ ООН 3538: в колонку 6 добавить «396».

## Глава 3.2

3.2.3.1, колонка 20, замечание 33, пункт n) Изменить подпункт .1 следующим образом:

«.1 дата добавления стабилизатора и продолжительность его действия;».

## Глава 3.2, таблица С

Для № ООН 1010, 1,2-БУТАДИЕН СТАБИЛИЗИРОВАННЫЙ ОХЛАЖДЕННЫЙ: изменить текст в колонке 2 следующим образом: «БУТАДИЕНЫ (1,2-БУТАДИЕН) СТАБИЛИЗИРОВАННЫЕ ОХЛАЖДЕННЫЕ».

Для № ООН 1010, 1,3-БУТАДИЕН СТАБИЛИЗИРОВАННЫЙ ОХЛАЖДЕННЫЙ: изменить текст в колонке 2 следующим образом: «БУТАДИЕНЫ (1,3-БУТАДИЕН) СТАБИЛИЗИРОВАННЫЕ ОХЛАЖДЕННЫЕ».

Для № ООН 1010, БУТАДИЕНЫ СТАБИЛИЗИРОВАННЫЕ или БУТАДИЕНОВ И УГЛЕВОДОРОДОВ СМЕСЬ СТАБИЛИЗИРОВАННАЯ, имеющая при 70 °С давление паров, не превышающее 1,1 МПа (11 бар), и имеющая при 50 °С плотность не менее 0,525 кг/л (содержит менее 0,1 % 1,3-бутадиена):

изменить текст в колонке 2 следующим образом: «БУТАДИЕНЫ СТАБИЛИЗИРОВАННЫЕ или БУТАДИЕНОВ И УГЛЕВОДОРОДОВ СМЕСЬ СТАБИЛИЗИРОВАННАЯ, содержащая более 40 % бутадиенов (содержит менее 0,1 % 1,3-бутадиена)».

Для № ООН 1010, БУТАДИЕНЫ СТАБИЛИЗИРОВАННЫЕ или БУТАДИЕНОВ И УГЛЕВОДОРОДОВ СМЕСЬ СТАБИЛИЗИРОВАННАЯ ОХЛАЖДЕННАЯ, имеющая при 70 °С давление паров, не превышающее 1,1 МПа (11 бар), и имеющая при 50 °С плотность не менее 0,525 кг/л (содержит менее 0,1 % 1,3-бутадиена):

изменить текст в колонке 2 следующим образом: «БУТАДИЕНЫ СТАБИЛИЗИРОВАННЫЕ или БУТАДИЕНОВ И УГЛЕВОДОРОДОВ СМЕСЬ СТАБИЛИЗИРОВАННАЯ ОХЛАЖДЕННАЯ, содержащая более 40 % бутадиенов (содержит менее 0,1 % 1,3-бутадиена)».

Для № ООН 1010, БУТАДИЕНЫ СТАБИЛИЗИРОВАННЫЕ или БУТАДИЕНОВ И УГЛЕВОДОРОДОВ СМЕСЬ СТАБИЛИЗИРОВАННАЯ, имеющая при 70 °С давление паров, не превышающее 1,1 МПа (11 бар), и имеющая при 50 °С плотность не менее 0,525 кг/л (содержит не менее 0,1 % 1,3-бутадиена):

изменить текст в колонке 2 следующим образом: «БУТАДИЕНЫ СТАБИЛИЗИРОВАННЫЕ или БУТАДИЕНОВ И УГЛЕВОДОРОДОВ СМЕСЬ СТАБИЛИЗИРОВАННАЯ, содержащая более 40 % бутадиенов (содержит не менее 0,1 % 1,3-бутадиена)».

Для № ООН 1010, БУТАДИЕНЫ СТАБИЛИЗИРОВАННЫЕ или БУТАДИЕНОВ И УГЛЕВОДОРОДОВ СМЕСЬ СТАБИЛИЗИРОВАННАЯ ОХЛАЖДЕННАЯ, имеющая при 70 °С давление паров, не превышающее 1,1 МПа (11 бар), и имеющая при 50 °С плотность не менее 0,525 кг/л (содержит не менее 0,1 % 1,3-бутадиена):

изменить текст в колонке 2 следующим образом: «БУТАДИЕНЫ СТАБИЛИЗИРОВАННЫЕ или БУТАДИЕНОВ И УГЛЕВОДОРОДОВ СМЕСЬ СТАБИЛИЗИРОВАННАЯ ОХЛАЖДЕННАЯ, содержащая более 40 % бутадиенов (содержит не менее 0,1 % 1,3-бутадиена)».

Для идентификационного номера 9004: изменить указание в колонке 5 на «9 + S».



Добавить следующие новые позиции:

Номер ООН или идентификационный номер вещества	Наименование и описание	Класс	Классификационный код	Группа упаковки	Виды опасности	Тип танкера	Конструкция грузового танка	Тип грузового танка	Оборудование грузового танка	Давление срабатывания клапана повышенного давления/быстродействующего выпускного клапана в кПа	Максимальная степень наполнения в %	Относительная плотность при 20 °С	Тип устройства для взятия проб	Подпальное насосное отделение (допускается/ не допускается)	Температурный класс	Группа взрывоопасности	Взрывозащита (требуется/не требуется)	Требуемое оборудование	Количество синих конусов/огней	Дополнительные требования/замечания
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
	<b>3.1.2</b>	<b>2.2</b>	<b>2.2</b>	<b>2.1.1.3</b>	<b>5.2.2/ 3.2.3.1</b>	<b>1.2.1/ 7.2.2.0.1</b>	<b>3.2.3.1/ 1.2.1</b>	<b>3.2.3.1/ 1.2.1</b>	<b>3.2.3.1/ 1.2.1</b>	<b>3.2.3.1/ 1.2.1</b>	<b>7.2.4.21</b>	<b>3.2.3.1</b>	<b>3.2.3.1/ 1.2.1</b>	<b>3.2.3.1/ 1.2.1</b>	<b>1.2.1</b>	<b>1.2.1/ 3.2.3.3</b>	<b>1.2.1/ 3.2.3.3</b>	<b>8.1.5</b>	<b>7.2.5</b>	<b>3.2.3.1</b>
1288	МАСЛО СЛАНЦЕВОЕ	3	F1	II	3+N3+CMR	N	2	3	3	45	97	0,92	3	да	T3	II B <sup>4)</sup>	да	PP, EP, EX, TOX, A	1	14; 23
1288	МАСЛО СЛАНЦЕВОЕ	3	F1	III	3+N3+CMR	N	2	3	3	45	97	0,92	3	да	T3	II B <sup>4)</sup>	да	PP, EP, EX, TOX, A	0	14; 23

## Глава 3.2

3.2.3.3 Изменить схему В следующим образом:

### Схема В: Критерии, применяемые к оборудованию судов типа N с закрытыми грузовыми танками

Удостовериться в том, какие характеристики вещества/грузового танка, указанные в первых шести колонках, являются уместными. Выбрать применимую строку в соответствующей колонке. В этой строке в седьмой колонке излагаются требования к оборудованию грузовых танков судов типа N с закрытыми грузовыми танками. Если соответствующими являются несколько колонок, выбрать самую верхнюю уместную строку в седьмой колонке.

<i>Характеристики вещества/грузового танка</i>						<i>Соответствующие требования</i>
<i>Класс 3, температура вспышки &lt; 23 °C</i>			<i>Коррозионные вещества</i>	<i>Вещества КМР</i>	<i>Оборудование грузового танка</i>	
175 кПа ≤ дп <sub>50</sub> < 300 кПа, без охлаждения						Танк высокого давления (400 кПа)
175 кПа ≤ дп <sub>50</sub> < 300 кПа, с охлаждением						Давление срабатывания клапана повышенного давления/быстродействующего выпускного клапана: 50 кПа (с охлаждением (цифра 1 в колонке 9))
	150 кПа ≤ дп <sub>50</sub> < 175 кПа	110 кПа ≤ дп <sub>50</sub> < 150 кПа, без водораспыления				Давление срабатывания клапана повышенного давления/быстродействующего выпускного клапана: 50 кПа
		110 кПа ≤ дп <sub>50</sub> < 150 кПа, с водораспылением			Давление паров > 10 кПа (расчет давления паров — по формуле для колонки 10, за следующим исключением: v <sub>a</sub> = 0,03)	Давление срабатывания клапана повышенного давления/быстродействующего выпускного клапана: 10 кПа (с водораспылением (цифра 3 в колонке 9))

			$dp_{50} < 110$ кПа	Группа упаковки I или II, $dp_{50} > 12,5$ кПа или опасная реакция с водой или газами в растворе	Давление паров $\leq 10$ кПа (расчет давления паров — по формуле для колонки 10, за следующим исключением: $v_a = 0,03$ )	Давление срабатывания клапана повышенного давления/быстродействующего выпускного клапана: 10 кПа
--	--	--	---------------------	---	---	---

3.2.3.3, колонка 18, и 3.2.4.3 J, колонка 18      Вторая поправка не касается текста на русском языке.

3.2.4.2      В подразделе «Образец заявок на специальные разрешения в соответствии с разделом 1.5.2»:

В пункте 2.12 «Время истечения» заменить «ISO 2431-1996» на «ISO 2431:2019».

В пункте 3.2 «Температура вспышки» заменить:

- «DIN 51755-1:1974» на «DIN 51755:1974-03»;
- «EN ISO 3679:2004» на «ISO 3679:2015»;
- «EN ISO 2592:2002» на «ISO 2592:2017».

В пункте 3.3 «Пределы взрываемости» заменить «EN 1839:2012» на «EN 1839:2017».

### Глава 3.3

Специальное положение (СП) 119      В конце добавить новое примечание следующего содержания:

*«ПРИМЕЧАНИЕ: Для целей перевозки тепловые насосы могут рассматриваться как рефрижераторные установки.»*

СП 188 g) и h)      Данная поправка не касается текста на русском языке.

СП 225      После пункта а) включить следующее новое примечание:

*«ПРИМЕЧАНИЕ: Данная позиция применяется в отношении переносных огнетушителей, даже если некоторые компоненты, необходимые для их надлежащего функционирования (например, шланги и насадки), временно отсоединены, при условии, что не нарушена безопасность емкостей с огнетушащим составом под давлением и огнетушители по-прежнему идентифицируются как переносные огнетушители.»*

СП 291      В конце добавить новое примечание следующего содержания:

*«ПРИМЕЧАНИЕ: Для целей перевозки тепловые насосы могут рассматриваться как рефрижераторные установки.»*

СП 327      В первом предложении заменить «5.4.1.1.3» на «5.4.1.1.3.1».

СП 363      В конце пункта j) включить следующее примечание:

*«ПРИМЕЧАНИЕ: На двигателях и машинах, имеющих вместимость более 450 л, но содержащих не более 60 л жидкого топлива, разрешается размещение знаков опасности и больших знаков опасности, соответствующих вышеуказанным требованиям.»*

СП 389      В первом абзаце изменить первое предложение следующим образом:

*«Данная позиция применяется только в отношении литий-ионных батарей или литий-металлических батарей, установленных в грузовой транспортной единице и предназначенных только для обеспечения электроэнергией внешних потребителей.»*

В последнем абзаце в начале последнего предложения включить «За исключением случаев, предусмотренных в подразделе 1.1.3.6 МПОГ или ДОПОГ,».

Заменить «396–499 (Зарезервированы)» на «399–499 (Зарезервированы)».

СП 591      После «Требования» включить «класса 8».

- СП 593 Изменить следующим образом:
- «593 Этот газ, когда он используется для охлаждения грузов, не удовлетворяющих критериям какого-либо класса, например медицинских или биологических образцов, если он содержится в сосудах с двойными стенками, соответствующих положениям инструкции по упаковке Р203 (6) (требования к открытым криогенным сосудам), изложенной в подразделе 4.1.4.1 ДОПОГ, не подпадает под действие требований ВОПОГ, за исключением случаев, предусмотренных в разделе 5.5.3.»
- СП 644 Включить новый второй подпункт следующего содержания:  
«– раствор содержит не более 93 % нитрата аммония;».
- СП 650 В пункте е) заменить «5.4.1.1.3» на «5.4.1.1.3.1».
- СП 651 Изменить следующим образом:
- «651 Специальное положение V2 (1) ДОПОГ не применяется, если масса нетто взрывчатого снаряжения на транспортную единицу не превышает 4000 кг, при условии что масса нетто взрывчатого снаряжения на транспортное средство не превышает 3000 кг.»
- СП 654 В первом предложении заменить «5.4.1.1.3» на «5.4.1.1.3.1».
- СП 655 В начале первого предложения после «Баллоны» исключить «и их затворы».
- СП 663 Изменить первый абзац в разделе «**Общие положения:**» следующим образом:  
«Отбракованная порожняя неочищенная тара с остатками, представляющими основную или дополнительную опасность класса 5.1, не должна грузиться навалом совместно с отбракованной порожней неочищенной тарой с остатками, представляющими опасность других классов. Отбракованная порожняя неочищенная тара с остатками, представляющими основную или дополнительную опасность класса 5.1, не должна упаковываться совместно с другой отбракованной порожней неочищенной тарой с остатками, представляющими опасность других классов, в одну и ту же наружную тару.»
- СП 674 В пункте а) «Общие сведения»: в первом предложении заменить «сварных стальных баллонов» на «сварных стальных корпусов баллонов». В конце второго предложения заменить «стальной баллон» на «стальной корпус баллона». Вторая поправка во втором предложении не касается текста на русском языке. В третьем предложении заменить «стального баллона» на «стального корпуса баллона».
- В пункте б) «Основная совокупность»: заменить «внутренних сосудов» на «внутренних стальных корпусов баллонов».
- В пункте д) «Прослеживаемость»: в первом предложении заменить «стальных баллонов» на «стальных корпусов баллонов». Во втором абзаце заменить «стальных баллонов» на «стальных корпусов баллонов».
- Добавить следующие новые специальные положения:
- «396 Крупногабаритные и массивные изделия могут перевозиться с подсоединенными газовыми баллонами с открытыми вентилями, независимо от положений пункта 4.1.6.5 ДОПОГ, при условии что:
- газовые баллоны содержат азот под № ООН 1066, или сжатый газ под № ООН 1956, или сжатый воздух под № ООН 1002;
  - газовые баллоны соединены с изделием через регуляторы давления и стационарные трубопроводы таким образом, чтобы

- давление газа (манометрическое давление) в изделии не превышало 35 кПа (0,35 бар);
- c) газовые баллоны надежно закреплены, чтобы они не могли перемещаться по отношению к изделию, и оснащены прочными и устойчивыми к давлению шлангами и трубами;
  - d) газовые баллоны, регуляторы давления, трубопроводы и другие компоненты защищены от повреждений и ударов во время перевозки деревянными обрешетками или другими подходящими приспособлениями;
  - e) в транспортном документе сделана следующая запись: "ПЕРЕВОЗКА В СООТВЕТСТВИИ СО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПОЛОЖЕНИЕМ 396";
  - f) грузовые транспортные единицы, в которых содержатся изделия, перевозимые с баллонами с открытыми вентилями, содержащими газ, представляющий опасность асфиксии, хорошо проветриваются и имеют маркировку в соответствии с подразделом 5.5.3.6.»
- «397 Смеси азота и кислорода, содержащие не менее 19,5 % и не более 23,5 % кислорода по объему, могут перевозиться под этой позицией при отсутствии других окисляющих газов. Для любых концентраций в этих пределах знак дополнительной опасности класса 5.1 (образец № 5.1, см. пункт 5.2.2.2.2) не требуется.»
- «398 Данная позиция применяется к смесям бутиленов, 1-бутилену, цис-2-бутилену и транс-2-бутилену. В отношении изобутилена см. № ООН 1055.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** В отношении дополнительной информации, которая должна быть указана в транспортном документе, см. пункт 5.4.1.2.2 e).»
- «641 (Зарезервировано)»
- «642 За исключением случаев, разрешенных в соответствии с подразделом 1.1.4.2, данная позиция Типовых правил ООН не должна использоваться для перевозки растворов аммиачного удобрения, содержащих свободный аммиак. В противном случае в отношении перевозки раствора аммиака см. №№ ООН 2073, 2672 и 3318.»
- «676 В случае перевозки упаковок, содержащих полимеризующиеся вещества, положения специального положения 386, в сочетании с положениями подразделов 7.1.7.3, 7.1.7.4, пункта 5.4.1.1.15 и пункта 5.4.1.2.3.1, не требуется применять, если перевозка осуществляется с целью утилизации или переработки, при соблюдении следующих условий:
- a) проведенная перед погрузкой проверка показала, что не существует никаких существенных различий между температурой наружной поверхности упаковки и температурой окружающей среды;
  - b) перевозка осуществляется в течение периода не более 24 часов после указанной проверки;
  - c) обеспечена защита упаковок от воздействия прямых солнечных лучей и других источников тепла (например, дополнительных грузов, которые перевозятся при температуре выше температуры окружающей среды) во время перевозки;
  - d) температура окружающей среды во время перевозки ниже 45 °C;
  - e) транспортные средства и контейнеры имеют надлежащую вентиляцию;

- f) вещества помещаются в упаковки максимальной вместимостью 1000 литров.

При оценке веществ для целей перевозки в соответствии с условиями настоящего специального положения могут рассматриваться дополнительные меры по предотвращению опасной полимеризации, например добавление ингибиторов.»

## Глава 3.4

- 3.4.11 Пронумеровать абзацы как а) и б).

## Глава 3.5

- 3.5.4.3 Пронумеровать абзацы как а) и б).

## Глава 5.1

- 5.1.3 Данная поправка не касается текста на русском языке.

- 5.1.3.1 Данная поправка не касается текста на русском языке.

- 5.1.5.1.3 Изменить текст после заголовка следующим образом:

«Компетентный орган может утверждать положения, в соответствии с которыми груз, не отвечающий всем применимым требованиям ВОПОГ, может перевозиться в специальных условиях (см. раздел 1.7.4).».

## Глава 5.2

- 5.2.1.6 В конце сноски 1 добавить новый подпункт следующего содержания:

«– для № ООН 1012 бутилена: 1-бутилен, цис-2-бутилен, транс-2-бутилен, смесь бутиленов».

- 5.2.1.9.2 Удалить знак «\*\*» на рис. 5.2.1.9.2 и исключить примечание, обозначенное знаком «\*\*», под рисунком.

- 5.2.1.10.1 Пронумеровать абзацы как а)–д). В абзаце с) заменить «криогенные сосуды» на «закрытые или открытые криогенные сосуды».

- 5.2.1.10.2 а) Заменить «криогенных сосудов» на «закрытых или открытых криогенных сосудов».

- 5.2.2.2.2 В таблице, в подзаголовке «Опасность класса 9» исключить «, включая вещества, опасные для окружающей среды».

## Глава 5.3

- 5.3.2.1.5 Изменить примечание следующим образом:

«**ПРИМЕЧАНИЕ:** Настоящий пункт необязательно применять к транспортным средствам или вагонам, перевозящим контейнеры для перевозки навалом/насыпью, цистерны и МЭГК максимальной вместимостью 3000 л.».

- 5.3.2.1.7 Данная поправка не касается текста на русском языке.

## Глава 5.4

- 5.4.1.1.3 Пронумеровать текст под заголовком как 5.4.1.1.3.1.

Включить новый пункт 5.4.1.1.3.2 следующего содержания:

«5.4.1.1.3.2 Если невозможно измерить точное количество отходов в месте погрузки, то количество согласно пункту 5.4.1.1.1 f) может быть оценено для следующих случаев при следующих условиях:

- a) для тары в транспортный документ добавляется перечень тары с указанием типа и номинального объема;
- b) для контейнеров оценка основывается на их номинальном объеме и другой имеющейся информации (например, тип отходов, средняя плотность, степень наполнения);
- c) для вакуумных цистерн для отходов оценка обосновывается (например, посредством оценки грузоотправителя или на основе показателей оборудования транспортного средства).

Такая оценка количества не допускается в случае:

- изъятий, для которых точное количество имеет существенное значение (например, подраздел 1.1.3.6 МПОГ или ДОПОГ);
- отходов, содержащих вещества, упомянутые в пункте 2.1.3.5.3, или вещества класса 4.3;
- цистерн, кроме вакуумных цистерн для отходов.

В транспортном документе должна быть сделана следующая запись:

“КОЛИЧЕСТВО, НА ОСНОВЕ ОЦЕНКИ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 5.4.1.1.3.2”».

5.4.1.1.5 Изменить абзац после заголовка следующим образом:

«Если опасные грузы перевозятся в аварийной таре в соответствии с подразделом 4.1.1.19 ДОПОГ, включая крупногабаритную аварийную тару, тару более крупных размеров или крупногабаритную тару соответствующего типа и надлежащего уровня прочности, используемую в качестве аварийной тары, то после описания груза в транспортном документе должны быть добавлены слова “**АВАРИЙНАЯ ТАРА**”.

Если опасные грузы перевозятся в аварийных сосудах под давлением в соответствии с подразделом 4.1.1.20 ДОПОГ, то после описания груза в транспортном документе должны быть добавлены слова “**АВАРИЙНЫЙ СОСУД ПОД ДАВЛЕНИЕМ**”».

5.4.1.1.11 Заменить «6.7.2.19.6 b)» на «6.7.2.19.6.1 b)» (дважды), заменить «6.7.3.15.6 b)» на «6.7.3.15.6.1 b)» (дважды) и заменить «6.7.4.14.6 b)» на «6.7.4.14.6.1 b)» (дважды).

5.4.1.1.15 В заголовке заменить «веществ, стабилизируемых путем регулирования температуры» на «стабилизированных веществ и веществ при регулируемой температуре».

Изменить текст под этим заголовком следующим образом:

«Если слово “**СТАБИЛИЗИРОВАННЫЙ(-АЯ, -ОЕ)**” уже не указано в надлежащем отгрузочном наименовании, оно должно быть добавлено к надлежащему отгрузочному наименованию, если используется стабилизация, и слова “**ПРИ РЕГУЛИРУЕМОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ**” должны быть добавлены к надлежащему отгрузочному наименованию, если стабилизация осуществляется посредством регулирования температуры или сочетания химической стабилизации и регулирования температуры (см. пункт 3.1.2.6).

Если составной частью надлежащего отгрузочного наименования являются слова “**ПРИ РЕГУЛИРУЕМОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ**” (см. также подраздел 3.1.2.6), в транспортном документе должны быть указаны



контрольная и аварийная температуры (см. раздел 7.1.7) следующим образом:

**“КОНТРОЛЬНАЯ ТЕМПЕРАТУРА: ...°С АВАРИЙНАЯ ТЕМПЕРАТУРА: ...°С”.**».

- 5.4.1.1.16 Исключить текст и добавить «5.4.1.1.16(Исключен)».
- 5.4.1.1.21 Изменить следующим образом:
- «5.4.1.1.21 *Дополнительная информация в случае применения специальных положений*
- В тех случаях, когда в соответствии с каким-либо специальным положением главы 3.3 необходима дополнительная информация, эта дополнительная информация должна быть включена в транспортный документ.».
- 5.4.1.1.1 Добавить новые пункты 5.4.1.1.23 и 5.4.1.1.24 следующего содержания:
- «5.4.1.1.23 *Специальные положения, касающиеся веществ, перевозимых в расплавленном состоянии*
- Когда вещество, являющееся твердым в соответствии с определением, приведенным в разделе 1.2.1, предъявляется к перевозке в расплавленном состоянии, в качестве составной части надлежащего отгрузочного наименования должно быть добавлено уточняющее слово **“РАСПЛАВЛЕННЫЙ(-АЯ, -ОЕ)”**, если только оно уже не указано в надлежащем отгрузочном наименовании (см. пункт 3.1.2.5).».
- «5.4.1.1.24 *Специальные положения, касающиеся сосудов под давлением многоразового использования, разрешенных Министерством транспорта Соединенных Штатов Америки*
- При перевозке, осуществляемой в соответствии с подразделом 1.1.4.7, в транспортном документе должна быть сделана следующая запись:
- “ПЕРЕВОЗКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 1.1.4.7.1”** или **“ПЕРЕВОЗКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 1.1.4.7.2”** соответственно.».
- 5.4.1.2.2 В конце добавить новый подпункт следующего содержания:
- «е) в случае перевозки № ООН 1012 транспортный документ должен содержать наименование конкретного перевозимого газа (см. специальное положение 398 главы 3.3), указанное в скобках после надлежащего отгрузочного наименования.».
- 5.4.2 В первом абзаце заменить «к транспортному документу прилагается» на «лицами, ответственными за загрузку контейнера, морскому перевозчику передается».
- Во втором абзаце в первом предложении заменить «; в противном случае эти документы прилагаются.» на «(см., например, раздел 5.4.5).».
- Третья поправка к варианту на французском языке не касается варианта на русском языке.
- Исключить примечание после второго абзаца.
- В третьем абзаце после «может» включить «также».

## Глава 5.5

- 5.5.2.4.1 Пронумеровать абзацы как а)–с).

## Глава 7.1

7.1.4.4.4 Изменить текст «R» в пояснениях под заголовком «Примеры укладки и разделения контейнеров» следующим образом:

«R контейнер (например, рефрижераторный) с электрооборудованием, которое не отвечает требованиям пункта 7.1.4.4.4 а).».

7.1.4.4.4 Изменить текст «Z» в пояснениях под заголовком «Примеры укладки и разделения контейнеров» следующим образом:

«Z электрические установки и оборудование, которые не отвечают требованиям пункта 7.1.4.4.4 а).».

7.1.7.3.2 а) Заменить «слово “СТАБИЛИЗИРОВАННЫЙ(-АЯ, -ОЕ)”» на «слова “ПРИ РЕГУЛИРУЕМОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ”».

7.1.7.4.5 В начале подпунктов а) и б) заменить «использование теплоизоляции» на «использование транспортного средства, контейнера, тары или транспортного пакета с теплоизоляцией».

В подпункте б) заменить «в сочетании с системой охлаждения с расходуемым хладагентом» на «и системы охлаждения с расходуемым хладагентом».

В начале подпунктов с), d) и e) заменить «использование теплоизоляции» на «использование транспортного средства или контейнера с теплоизоляцией».

7.1.7.4.7 Перед существующим текстом включить следующий текст:

«Изотермические контейнеры, контейнеры-ледники и контейнеры-рефрижераторы, предназначенные для перевозки веществ при регулируемой температуре, должны удовлетворять следующим требованиям:

- а) общий коэффициент теплопередачи изотермического контейнера не должен превышать 0,4 Вт/(м<sup>2</sup> К);
- б) используемый хладагент должен быть невоспламеняющимся; и
- с) если контейнеры имеют вентиляционные щели или вентиляционные клапаны, надлежит принять меры к тому, чтобы вентиляционные щели или вентиляционные клапаны не препятствовали охлаждению.».

В существующем тексте исключить «или контейнерах» и «или контейнеры».

## Глава 7.2

7.2.3.1.1 Изменить следующим образом:

«7.2.3.1.1 Коффердамы должны быть порожними, пока смежные грузовые танки не опорожнены. Они должны осматриваться перед каждым заполнением, а если они не заполнены, должны часто, по крайней мере один раз в неделю, осматриваться с целью проверки их сухого состояния (с допуском на присутствие конденсата).».

7.2.3.1.6, второй абзац Данная поправка не касается текста на русском языке.

7.2.3.20.1 Изменить начало следующим образом:

«7.2.3.20.1 Заполнение водой коффердамов, оборудованных как служебное помещение, и трюмных помещений, в которых установлены изолированные грузовые танки, не разрешается.

Коффердамы, не оборудованные как служебное помещение, могут заполняться водой, при условии что:

- a) смежные грузовые танки опорожнены;
- b) это было учтено при расчетах остойчивости неповрежденного судна и аварийной остойчивости; и
- c) в колонке 20 таблицы С главы 3.2 не предусмотрено запрещения на этот счет.

Междубортовые пространства, междудонные пространства и трюмные помещения, в которых не установлены изолированные грузовые танки, могут заполняться водяным балластом при условии, что: ...». Остальной текст — без изменений.

7.2.4.16.8 В первом и втором абзацах заменить «оборудование РР, предусмотренное в разделе 8.1.5» на «защитное оборудование РР, предусмотренное в разделе 8.1.5».

7.2.4.41 В первом предложении после «и курение» включить «, в том числе электронных сигарет».

7.2.5.4.2 Изменить конец первого предложения следующим образом:

«...должен постоянно находиться эксперт, предусмотренный в подразделе 8.2.1.2». Остальной текст — без изменений.

## Глава 8.1

8.1.2.1 В подпункте b) исключить «и, при необходимости, свидетельство о загрузке контейнера/транспортного средства (см. раздел 5.4.2)».

8.1.2.2 f) Заменить «во время нахождения вблизи или в пределах назначенной береговой зоны» на «во время нахождения в непосредственной близости от назначенной береговой зоны или в ее пределах».

8.1.2.3 s) Заменить «дегазации или во время нахождения вблизи или в пределах назначенной береговой зоны» на «дегазации на стоянке или во время нахождения в непосредственной близости от назначенной береговой зоны или в ее пределах».

8.1.2.9 Изменить начало следующим образом:

«8.1.2.9 Пункты 8.1.2.1 b), 8.1.2.1 g) и 8.1.2.4 не применяются к судам — сборщикам маслосодержащих отходов ...». Остальной текст — без изменений.

8.1.5.1, РР Данная поправка не касается текста на русском языке.

8.1.6.2 В первом предложении заменить «EN 13765:2010-08» на «ISO 13765:2018» и «EN ISO 10380:2003-10» на «ISO 10380:2012».

8.1.6.2 Во втором предложении заменить «или таблицей К.1 стандарта EN 13765:2010-08» на «или разделом 8 и приложением К стандарта EN 13765:2018 (обычные испытания)».

8.1.6.2 Во втором предложении исключить «или пунктом 7 стандарта EN ISO 10380:2003-10».

## Глава 8.2

- 8.2.2.3.1.1 Практические занятия Данная поправка не касается текста на русском языке.
- 8.2.2.3.3 В разделе «*Специализированный курс по газам*» изменить описание «Предварительная подготовка» следующим образом:  
«успешная сдача экзамена по окончании основного курса подготовки ВОПОГ по танкерам или комбинированного курса по сухогрузным судам/танкерам».
- 8.2.2.3.3 В разделе «*Специализированный курс по химическим продуктам*» изменить описание «Предварительная подготовка» следующим образом:  
«успешная сдача экзамена по окончании основного курса подготовки ВОПОГ по танкерам или комбинированного курса по сухогрузным судам/танкерам».
- 8.2.2.7.1.1 Изменить следующим образом:
- «8.2.2.7.1.1 По окончании основного курса подготовки сдается экзамен, который проводится в течение шести месяцев после завершения подготовки. В случае неудачи экзамен можно пересдать два раза в течение этих шести месяцев без повторного прохождения основного курса подготовки.»
- 8.2.2.7.1.3 и 8.2.2.7.2.3 В сноске 1 заменить  
«([http://www.unece.org/trans/danger/publi/adn/catalog\\_of\\_questions.html](http://www.unece.org/trans/danger/publi/adn/catalog_of_questions.html))»  
на «(<https://unece.org/catalogue-questions>)».
- 8.2.2.7.2.1 Изменить второе предложение следующим образом: «Этот экзамен проводится либо сразу по завершении подготовки, либо в течение шести месяцев после ее завершения.»
- 8.2.2.7.2.5 Во втором абзаце заменить последнее предложение, гласящее «Если кандидат получил 44 балла, но не набрал 20 баллов по какой-либо одной части, по этой части может быть проведен повторный опрос.», следующим текстом:  
«В случае неудачи экзамен можно пересдать полностью или частично два раза в течение этих шести месяцев без повторного прохождения специализированного курса. Если кандидат не набрал 44 баллов, экзамен можно пересдать полностью. Если кандидат получил 44 балла, но не набрал 20 баллов по какой-либо одной части, экзамен можно пересдать только по этой части.»
- 8.2.2.8.2 Заменить «ISO/IEC 7810:2003» на «ISO/IEC 7810:2019».

## Глава 8.3

- 8.3.5, третий подпункт Заменить «в соответствии с пунктом 7.2.3.7.6» на «в соответствии с пунктом 7.2.3.7.1.6 или 7.2.3.7.2.6».

## Глава 8.6

- 8.6.1.1 и 8.6.1.2 В пункте 4 заменить «Дополнительные требования» на «Требования».
- 8.6.1.1 В пункте 8 изменить вводный текст следующим образом: «Настоящее свидетельство выдано на основании:».

## Глава 9.1

9.1.0.40.2.16 Изменить следующим образом:

### «Стационарные системы пожаротушения для обеспечения физической защиты»

- a) Для защиты установок и оборудования допускается использовать стационарные системы пожаротушения для обеспечения физической защиты.

Действие систем пожаротушения должно быть направлено непосредственно на защищаемые объекты. Дальность действия систем пожаротушения может ограничиваться в пространстве конструктивными мерами.

Системы пожаротушения для обеспечения физической защиты уже могут быть конструктивно интегрированы в соответствующие объекты.

Стационарные системы пожаротушения для обеспечения физической защиты должны быть независимы от систем, указанных в пунктах 9.1.0.40.2.2–9.1.0.40.2.16, в отношении подачи в них огнетушащего состава.

- b) К стационарным системам пожаротушения для обеспечения физической защиты применяются следующие требования:
- i) пункт 9.1.0.40.2.2, если используемый огнетушащий состав требует ограничения дальности действия конструктивными мерами;
  - ii) пункты 9.1.0.40.2.3 и 9.1.0.40.2.4;
  - iii) пункт 9.1.0.40.2.5, подпункты b) и c), в дополнение к положениям подпункта c) настоящего раздела;
  - iv) пункт 9.1.0.40.2.6, подпункты a)–e), а также у каждого входа в помещение или в непосредственной близости от помещенного в корпус объекта на видном месте вывешивается знак, соответствующий системе пожаротушения для обеспечения физической защиты;
  - v) пункты 9.1.0.40.2.7–9.1.0.40.2.13;
  - vi) *(Зарезервирован)*;
  - vii) пункт 9.1.0.40.2.15, подпункты b)–e).

В системах пожаротушения для обеспечения физической защиты могут использоваться только огнетушащие составы, пригодные для тушения пожара на или в защищаемом объекте и указанные в пункте 9.1.0.40.2.1.

Компетентный орган может разрешить исключения в отношении огнетушащего состава для стационарных систем пожаротушения для обеспечения физической защиты, которые основаны на концепции противопожарной защиты.

- c) Предусматривается возможность ручного включения стационарных систем пожаротушения для обеспечения физической защиты. Обеспечивается возможность ручного включения в непосредственной близости от защищаемого объекта. Системы могут включаться автоматически, если сигнал включения подается двумя пожарными извещателями, снабженными разными средствами обнаружения. Включение должно происходить без задержки. Если система пожаротушения

предназначена для защиты нескольких помещений, она снабжается отдельным и четко маркированным устройством включения для каждого помещения.

Индикатор включения системы пожаротушения располагается в рулевой рубке и у входа в помещение, в котором находится защищаемый объект. В случае объектов, помещенных в корпус, индикатор можно не располагать у входа в помещение, если к самому объекту прикреплен другой индикатор.

При ручном включении рядом с каждым устройством включения вывешиваются инструкции по использованию в соответствии с пунктом 9.1.0.40.2.5, подпункт е), с учетом местоположения и характера объекта.

- d) Тип и место установки стационарных систем пожаротушения для обеспечения физической защиты указываются в судовом свидетельстве.
- e) Положения настоящего раздела не применяются к водораспылительным системам в соответствии с подразделами 9.3.1.28, 9.3.2.28 и 9.3.3.28.».

9.1.0.53.4 f) Заменить «EN 15869-03:2010» на «EN 15869-1:2019».

## Глава 9.3

9.3.1.0 Изменить следующим образом:

Изменить нумерацию первого абзаца пункта 9.3.1.0.1 а) на 9.3.1.0.1.1. В конце, после слов «эквивалентного, металла» добавить «, кроме случаев, предусмотренных специальными положениями дополнительных требований/замечаний в колонке 20 таблицы С главы 3.2».

Изменить нумерацию второго абзаца пункта 9.3.1.0.1 а) на 9.3.1.0.1.2.

Изменить нумерацию пункта 9.3.1.0.1 b) на 9.3.1.0.2.

Изменить нумерацию существующего пункта 9.3.1.0.2 на 9.3.1.0.3. Заменить «пластмасс или резины» на «пластмасс, резины, стекла или композитного материала».

Изменить нумерацию пункта 9.3.1.0.3 на 9.3.1.0.4. Заменить «пластмасс или резины» на «пластмасс, резины, стекла или композитного материала».

9.3.x.0 Заменить таблицу под пунктом 9.3.x.0.4 (прежний пункт 9.3.x.0.3) следующей таблицей:

(X означает «разрешено»)

	<i>Дерево</i>	<i>Алюминиевые сплавы</i>	<i>Пластмассы/ Композитный материал</i>	<i>Резина</i>	<i>Стекло</i>
<b>Материалы, используемые в постоянно закрепленных предметах</b>					
Приспособления для крепления грузовых танков, не являющихся частью корпуса судна, и для крепления установок и оборудования	X		X		
Мачты и аналогичное рангоутное дерево	X	X	X		
Части машин		X	X		
Защитные кожухи двигателей и насосов			X		
Щиты с уведомлением (запрещение доступа и курения)		X	X		
Части электрооборудования		X	X		
	<i>В соответствии с применимыми техническими стандартами</i>				
Части установки для погрузки и разгрузки, например герметизирующие прокладки		X	X	X	
Опоры и стопоры любого рода	X		X		
Вентиляторы, включая шланги в сборе для вентиляции		X	X		
Части водораспылительной системы, душа и умывальника		X	X		
Изоляция грузовых танков, погрузочно-разгрузочных трубопроводов, газоотводных трубопроводов и отопительных трубопроводов		X	X	X	
Покрытие грузовых танков и погрузочно-разгрузочных трубопроводов		X	X	X	
Изоляция грузовых танков (таблица С, колонка 20, замечание 32)		X	X	X	

(X означает «разрешено»)

	<i>Дерево</i>	<i>Алюминиевые сплавы</i>	<i>Пластмассы/ Композитный материал</i>	<i>Резина</i>	<i>Стекло</i>
Любого рода прокладки		X	X	X	
	<i>С учетом таблицы С, колонка 20, замечание 39 а)</i>				
Кабели для электрооборудования			X	X	
	<i>В соответствии с применимыми техническими стандартами</i>				
Ящики, шкафы или другие емкости, расположенные на палубе и предназначенные для хранения оборудования для сбора разлитых продуктов и для хранения чистящих средств, огнетушителей, пожарных рукавов и т. д.		X	X		
Ящики, шкафы или другие емкости, размещенные на палубе и предназначенные для хранения или удаления отходов		X	X		
	<i>Для маслосодержащих отходов только огнестойкие сосуды (7.2.1.21.6)</i>				
<b>Переносные предметы оборудования</b>					
Сходные трапы	X	X	X	X	
Наружные трапы и настилы (сходные трапы)		X	X	X	
Забортные трапы		X	X	X	
Трапы		X	X	X	
Оборудование для очистки, например метлы	X	X	X	X	
Огнетушители, портативные индикаторы газов		X	X	X	
Спасательные лебедки		X			
Индивидуальное защитно-предохранительное снаряжение, спасательное оборудование, соответствующее ЕС-ТТСВП		X	X	X	
Поддоны для сбора капельных протечек			X		
Кранцы	X		X	X	



(X означает «разрешено»)

	<i>Дерево</i>	<i>Алюминиевые сплавы</i>	<i>Пластмассы/ Композитный материал</i>	<i>Резина</i>	<i>Стекло</i>
Швартовные канаты, канаты для кранцев и т. д.			X		
	<i>С соблюдением подраздела 7.2.4.76</i>				
Мат под шлангами в сборе для погрузочно-разгрузочных трубопроводов			X	X	
Пожарные рукава, воздушные шланги, шланги для мойки палубы и т. д.			X	X	
Другие виды шлангов	<i>В соответствии с пунктом 8.1.6.2 и указанными стандартами</i>				
Алюминиевые мерные стержни		X			
	<i>Если их нижняя часть изготовлена из латуни или защищена каким-либо другим способом во избежание искрообразования</i>				
Приборы для взятия проб			X		
Сосуды для маслосодержащих отходов (7.2.4.1)		X	X		
	<i>Огнестойкие сосуды (7.2.1.21.6)</i>				
Емкости для остаточных продуктов и сосуды для отстоев		X	X		
	<i>С соблюдением требований ДОПОГ, МПОГ или МКМПОГ, касающихся допущения материалов</i>				
Бутылы для взятия проб			X		X
	<i>С соблюдением требований ДОПОГ, касающихся допущения материалов</i>				
Воспроизведенные фотооптическим методом копии свидетельства о допущении в соответствии с пунктом 8.1.2.6 или 8.1.2.7, а также судебного свидетельства, мерительного свидетельства и других применимых документов <sup>1</sup>		X	X		
Алюминиевая корзина для хранения швартовных тросов/канатов		X			

<sup>1</sup> Свидетельство о принадлежности к судоходству по Рейну или Дунаю.

(X означает «разрешено»)

	<i>Дерево</i>	<i>Алюминиевые сплавы</i>	<i>Пластмассы/ Композитный материал</i>	<i>Резина</i>	<i>Стекло</i>
Шлюпочный крюк	X	X	X		
Судовая шлюпка (В случае пунктов 7.2.3.29.1 и 7.2.3.31.1 разрешается расположение в пределах грузового пространства)		X	X		
<i>Только если материал является трудновоспламеняющимся</i>					

- 9.3.x.0            Заменить пункты после таблицы следующими пунктами:
- «9.3.x.0.5        Используемая в пределах грузового пространства краска не должна быть способной к искрообразованию, в частности при ударе.
- 9.3.x.0.6        Все материалы, используемые в постоянно закрепленных предметах в жилых помещениях или рулевой рубке, за исключением мебели, должны быть трудновоспламеняющимися. В случае пожара они не должны выделять дым или токсичные газы в опасных количествах.».
- 9.3.1.11.7, 9.3.2.11.9 и 9.3.3.11.8    Заменить «облаченные в защитную одежду» на «использующие индивидуальное защитное снаряжение».
- 9.3.x.40.1        Данная поправка не касается текста на русском языке.
- 9.3.x.40.2.16    Изменить следующим образом (x заменить на 1, 2 и 3 соответственно):

**«Стационарные системы пожаротушения для обеспечения физической защиты»**

- a)    Для защиты установок и оборудования допускается использовать стационарные системы пожаротушения для обеспечения физической защиты.

Действие систем пожаротушения должно быть направлено непосредственно на защищаемые объекты. Дальность действия систем пожаротушения может ограничиваться в пространстве конструктивными мерами.

Системы пожаротушения для обеспечения физической защиты уже могут быть конструктивно интегрированы в соответствующие объекты.

Стационарные системы пожаротушения для обеспечения физической защиты должны быть независимы от систем, указанных в пунктах 9.3.x.40.2.2–9.3.x.40.2.16, в отношении подачи в них огнетушащего состава.

- b)    К стационарным системам пожаротушения для обеспечения физической защиты применяются следующие требования:
- i)    пункт 9.3.x.40.2.2, если используемый огнетушащий состав требует ограничения дальности действия конструктивными мерами;
  - ii)   пункты 9.3.x.40.2.3 и 9.3.x.40.2.4;
  - iii)  пункт 9.3.x.40.2.5, подпункты b) и c), в дополнение к положениям подпункта c) настоящего раздела;
  - iv)  пункт 9.3.x.40.2.6, подпункты a)–e), а также у каждого входа в помещение или в непосредственной близости от помещенного в корпус объекта на видном месте вывешивается знак, соответствующий системе пожаротушения для обеспечения физической защиты;
  - v)    пункты 9.3.x.40.2.7–9.3.x.40.2.13;
  - vi)    *(Зарезервирован)*;
  - vii)  пункт 9.3.x.40.2.15, подпункты b)–e).

В системах пожаротушения для обеспечения физической защиты могут использоваться только огнетушащие составы, пригодные для тушения пожара на или в защищаемом объекте и указанные в пункте 9.3.x.40.2.1.

Компетентный орган может разрешить исключения в отношении огнетушащего состава для стационарных систем пожаротушения для

обеспечения физической защиты, которые основаны на концепции противопожарной защиты.

- с) Предусматривается возможность ручного включения стационарных систем пожаротушения для обеспечения физической защиты. Обеспечивается возможность ручного включения в непосредственной близости от защищаемого объекта. Системы могут включаться автоматически, если сигнал включения подается двумя пожарными извещателями, снабженными разными средствами обнаружения. Включение должно происходить без задержки. Если система пожаротушения предназначена для защиты нескольких помещений, она снабжается отдельным и четко маркированным устройством включения для каждого помещения.

Индикатор включения системы пожаротушения располагается в рулевой рубке и у входа в помещение, в котором находится защищаемый объект. В случае объектов, помещенных в корпус, индикатор можно не располагать у входа в помещение, если к самому объекту прикреплен другой индикатор.

При ручном включении рядом с каждым устройством включения вывешиваются инструкции по использованию в соответствии с пунктом 9.3.x.40.2.5, подпункт е), с учетом местоположения и характера объекта.

- d) Тип и место установки стационарных систем пожаротушения для обеспечения физической защиты указываются в судовом свидетельстве.
- e) Положения настоящего раздела не применяются к водораспылительным системам в соответствии с подразделами 9.3.1.28, 9.3.2.28 и 9.3.3.28.».

#### 9.3.2.0 и 9.3.3.0 Изменить следующим образом:

Изменить нумерацию первого абзаца пунктов 9.3.2.0.1 а) и 9.3.3.0.1 а) на 9.3.2.0.1.1 и 9.3.3.0.1.1 соответственно. В конце, после слов «эквивалентного, металла» добавить «, кроме случаев, предусмотренных специальными положениями дополнительных требований/замечаний в колонке 20 таблицы С главы 3.2».

Изменить нумерацию второго абзаца пунктов 9.3.2.0.1 а) и 9.3.3.0.1 а) на 9.3.2.0.1.3 и 9.3.3.0.1.3 соответственно.

Изменить нумерацию пунктов 9.3.2.0.1 с) и 9.3.3.0.1 с) на 9.3.2.0.1.2 и 9.3.3.0.1.2 соответственно.

Изменить нумерацию пунктов 9.3.2.0.1 b) и 9.3.3.0.1 b) на 9.3.2.0.2 и 9.3.3.0.2 соответственно.

Изменить нумерацию пунктов 9.3.2.0.2 и 9.3.3.0.2 на 9.3.2.0.3 и 9.3.3.0.3 соответственно. Заменить «пластмасс или резины» на «пластмасс, резины, стекла или композитного материала».

Изменить нумерацию пунктов 9.3.2.0.3 и 9.3.3.0.3 на 9.3.2.0.4 и 9.3.3.0.4 соответственно. Заменить «пластмасс или резины» на «пластмасс, резины, стекла или композитного материала».

#### 9.3.3.12.8 Изменить следующим образом:

«9.3.3.12.8 Пункт 9.3.3.12.6 не применяется к судам открытого типа N.».

#### 9.3.3.40.1 В конце первого подпункта добавить следующий текст:

«Если толкаемая баржа без экипажа имеет только один источник энергии, а второй источник энергии должен обеспечиваться другим судном с экипажем, в свидетельство о допущении в графу 13 “Дополнительные замечания” должна быть внесена следующая запись: “При перевозке опасных грузов система пожаротушения должна

---

постоянно питаться энергией от другого судна наряду с ее собственным источником энергии”».

9.3.3.60 Данная поправка не касается текста на русском языке.

9.3.4.3.1.2.2.1.3 Заменить предложение, гласящее «Она соответствует месту удара в вертикальном направлении “удар на уровне палубы”», следующим новым текстом:

«Она соответствует месту удара в вертикальном направлении “удар выше уровня палубы”. P2 — точка, в которой верхняя кромка вертикальной части толкаемой баржи или V-образной носовой части входит в соприкосновение с верхней частью листа ширстрека. Зона, ограниченная точками P1 и P2, соответствует месту удара в вертикальном направлении “удар на уровне палубы”».

---